

Alexandre Reichart et Wenjie Zhang

HISTOIRE DE LA PENSÉE ÉCONOMIQUE CHINOISE : LES TEXTES FONDATEURS



Éditions Slatkine

GENÈVE

2025

TABLE DES MATIÈRES

SOMMAIRE	7
PRÉSENTATION DES AUTEURS	9
REMERCIEMENTS	11
NOTE GÉNÉRALE	13
REPÈRES CHRONOLOGIQUES :	15
INTRODUCTION GÉNÉRALE	19
LA NAISSANCE DES IDÉES ÉCONOMIQUES DANS L'EMPIRE DU MILIEU	
SUR LA JUSTICE ET L'INTÉRÊT	
SUR LA DIVISION DU TRAVAIL	
SUR LES SYSTÈMES FONCIERS	
SUR L'IMPORTANCE DE L'AGRICULTURE DANS UNE SOCIÉTÉ À ÉCONOMIE NATURELLE	
SUR L'ATTITUDE ENVERS L'INDUSTRIE ET LE COMMERCE : L'ÉVOLUTION DU SENS DE 末 «LE SUPERFLU» :	
SUR L'IDÉE DE RÉPRESSION DES MONOPOLES À PARTIR DE LA DYNASTIE HAN OCCIDENTALE	
SUR L'EXPLOITATION COMMERCIALE ÉTATIQUE DANS LA PÉRIODE PRÉ-QIN	
SUR LA THÉORIE DE LA MONNAIE	
SUR LA THÉORIE DES PRIX SANS LIEN AVEC LES FACTEURS MONÉTAIRES	
SUR LE PRÊT À INTÉRÊT	
SUR LA PARCIMONIE COMME PRINCIPE UNIVERSEL	
SUR LA CROISSANCE DÉMOGRAPHIQUE	
SUR LES THÉORIES FISCALES	
UNE TRÈS GRANDE CIVILISATION, QU'IL EST INCONCEVABLE D'IGNORER	

CARTES	37
CARTE N° 1. LE MONDE CHINOIS PENDANT LA PÉRIODE DES PRINTEMPS ET AUTOMNES (V ^e SIÈCLE AV. J.-C.)	37
CARTE N° 2. LE MONDE CHINOIS PENDANT LA PÉRIODE DES ROYAUMES COMBATTANTS (260 AV. J.-C.)	38
CARTE N° 3. LA GUERRE D'UNIFICATION QIN (230-221 AV. J.-C.)	39
 PARTIE 1. LE TAOÏSME	41
 CHAPITRE 1. LAOZI (LAO TSEU) – <i>DAODEJING</i> (<i>LE LIVRE DE LA VOIE ET DE LA VERTU</i>)	43
Laozi	
Un texte difficile à aborder, composé d'une succession d'aphorismes sujets à interprétations	
Un concept d'économie politique : le <i>wuwei</i> 无为, l'art de gouverner par la non-intervention	
Un moyen de gouverner l'ensemble du royaume à bon escient	
La condamnation de la consommation ostentatoire, du désir des objets de luxue	
Dompter « la fougue de ses passions désordonnées » pour atteindre la quiétude.	
Le « prince parfait » doit prévenir l'excès de réglementation	
Le « saint » souverain ne doit pas accabler ses sujets d'impôts	
Un crédo libéral qui s'affirme au fil des chapitres et des aphorismes	
Textes choisis	52
Texte 1. Laozi – <i>Daodejing</i> – Livre premier, chapitre deux	
Commentaire de l'édition E.	
Texte 2. Laozi – <i>Daodejing</i> – Livre premier, chapitre trois.	
Commentaire de l'édition E.	
Texte 3. Laozi – <i>Daodejing</i> – Livre premier, chapitre dix.	
Commentaire de l'édition E.	
Texte 4. Laozi – <i>Daodejing</i> – Livre premier, chapitre vingt-trois.	
Commentaire de l'édition E.	
Texte 5. Laozi – <i>Daodejing</i> – Livre premier, chapitre vingt-neuf.	
Commentaire de l'édition E.	
Commentaire de l'édition A.	
Texte 6. Laozi – <i>Daodejing</i> – Livre premier, chapitre trente-sept.	
Commentaire de l'édition E.	

Commentaire de l'édition A.	
Texte 7. Laozi – <i>Daodejing</i> – Livre deux, chapitre quarante-trois	
Commentaire de l'édition E.	
Texte 8. Laozi – <i>Daodejing</i> – Livre deux, chapitre quarante-quatre	
Commentaire de l'édition A.	
Texte 9. Laozi – <i>Daodejing</i> – Livre deux, chapitre cinquante-sept.	
Commentaire de l'édition E.	
Commentaire de l'édition A.	
Texte 10. Laozi – <i>Daodejing</i> – Livre deux, chapitre soixante-quinze.	
Commentaire de l'édition G	
Commentaire de l'édition C.	

CHAPITRE 2. ZHUANGZI (MAÎTRE ZHUANG) – ZHUANGZI	
(VRAIES ÉCRITURES DE LA FLORESCENCE DU SUD)	65
Zhuangzi	
L'ironie et la provocation	
L'art de l'apprentissage conduit à une maîtrise des savoir-faire qui permet la liberté d'agir	
Le retour du concept taoïste de <i>wuwei</i>	
Le concept de <i>wuwei</i> s'applique avant tout aux gouvernants	
Un plaidoyer contre l'excès de réglementation et en faveur du gouvernement par l'exemple	
Le refus de sacrifier sa liberté pour accéder à de hautes fonctions politiques	
La critique de l'État et des « Sages ».	
Une attaque en règle contre les confucéens, mohistes et légistes	
Une surprenante critique de la science et du progrès technique	
Un retour à l'état de nature	
Un anarchiste opposé à l'État et à la propriété	
Textes choisis.	78
Texte 1. Zhuangzi – <i>Zhuangzi</i> – Chapitre trois : Entretien du principe vital.	
Texte 2. Zhuangzi – <i>Zhuangzi</i> – Chapitre six : Le Principe, premier maître	
Texte 3. Zhuangzi – <i>Zhuangzi</i> – Chapitre sept : Gouvernement des princes.	
Texte 4. Zhuangzi – <i>Zhuangzi</i> – Chapitre dix : Voleurs petits et grands	

Texte 5. Zhuangzi – <i>Zhuangzi</i> – Chapitre onze : Politique vraie et fausse	
Texte 6. Zhuangzi – <i>Zhuangzi</i> – Chapitre dix-sept : La crue d'automne	
Texte 7. Zhuangzi – <i>Zhuangzi</i> – Chapitre dix-neuf : Sens de la vie	

PARTIE 2. LE CONFUCIANISME 95

CHAPITRE 3. KONGZI (CONFUCIUS) – <i>LUNYU</i> (<i>ENTRETIENS DE CONFUCIUS OU ANALECTES</i>)	97
Confucius	
La « Grande Unité » et la « Petite Prospérité »	
« La justice engendre le profit »	
Le bon dirigeant doit être généreux sans être prodigue	
La quête individuelle de richesse, limitée par cinq principes	
Richesse et pauvreté sont davantage le résultat de facteurs politiques, plutôt que d'activités économiques	
La modération des dépenses publiques et des impôts	
La richesse du souverain repose sur la richesse du peuple	
La condamnation du luxe comme de la frugalité excessive	
La séparation des travaux manuels et intellectuels	
Une piètre estime du travail manuel et du travail des champs	
Des conceptions économiques qui s'inscrivent dans un cadre moral et éthique	
Textes choisis	107
Texte 1. Kongzi – <i>Lunyu</i> – Chapitre un : Xue Er	
Texte 2. Kongzi – <i>Lunyu</i> – Chapitre quatre : Li Ren	
Texte 3. Kongzi – <i>Lunyu</i> – Chapitre sept : Shu Er	
Texte 4. Kongzi – <i>Lunyu</i> – Chapitre huit : Tai Bo	
Texte 5. Kongzi – <i>Lunyu</i> – Chapitre onze : Xian Jin	
Texte 6. Kongzi – <i>Lunyu</i> – Chapitre douze : Yan Yuan	
Texte 7. Kongzi – <i>Lunyu</i> – Chapitre treize : – Zi Lu	
Texte 8. Kongzi – <i>Lunyu</i> – Chapitre quatorze : Xian Wen	
Texte 9. Kongzi – <i>Lunyu</i> – Chapitre quinze : Wei Ling Gong (Duc Ling de Wei)	
Texte 10. Kongzi – <i>Lunyu</i> – Chapitre seize : Ji Shi (Le clan Ji)	
Texte 11. Kongzi – <i>Lunyu</i> – Chapitre vingt : Yao Yue	

CHAPITRE 4. MENGZI (MENCIUS) – <i>MENGZI (LE LIVRE DE MENCIUS)</i>	113
Mencius	
Condamner le profit, louer la bienveillance et la justice	
Les besoins matériels déterminent les vertus morales	
Le devoir d'exemplarité des souverains en matière de bienveillance et de justice	
La réduction des désirs	
La division sociale du travail	
La distinction entre le travail physique du peuple et le travail intellectuel des dirigeants, une « norme universelle sous le ciel »	
Fournir une propriété permanente aux gens du peuple	
Respecter le rythme des saisons agricoles	
La promotion du système des champs en carré	
La défense de la propriété privée des terres, pour stabiliser les moyens de production des paysans	
La défense d'une fiscalité agricole modérée et d'une « politique de bienveillance »	
Les modalités de l'impôt : réduire le nombre de taxes et privilégier la « méthode de service »	
Un taux d'imposition au dixième optimal, un taux d'imposition au vingtième sous-optimal	
« Réglementer sans imposer de taxes » sur les places de marchés	
Les variations de prix, caractéristique naturelle des marchandises	
Textes choisis	127
Texte 1. Mengzi – <i>Mengzi</i> – Chapitre du Roi Hui de Liang (première partie)	
Texte 2. Mengzi – <i>Mengzi</i> – Chapitre du Roi Hui de Liang (deuxième partie)	
Texte 3. Mengzi – <i>Mengzi</i> – Chapitre du Duc Wen de Teng (première partie)	
Texte 4. Mengzi – <i>Mengzi</i> – Chapitre du Duc Wen de Teng (deuxième partie)	
Texte 5. Mengzi – <i>Mengzi</i> – Chapitre de Li lou (première partie)	
Texte 6. Mengzi – <i>Mengzi</i> – Chapitre de Jinxin (première partie)	
Texte 7. Mengzi – <i>Mengzi</i> – Chapitre de Jin Xin (deuxième partie)	
CHAPITRE 5. XUNZI – <i>XUNZI</i>	137
Xunzi	
Une pensée confucéenne, mais influencée par le légisme	
L'opposition entre Xunzi et Mengzi, les deux disciples de Confucius	

Désir de profit de goût de la justice	
Le désir humain, un invariant universel.	
Une vision positive du désir	
La division sociale du travail, la force et la vertu	
La satisfaction des désirs individuels par la consommation	
Distinction et inégalités naturelles.	
Renforcer l'agriculture.	
Attribuer des responsabilités précises aux fonctionnaires.	
Respecter les saisons agricoles et les périodes de reproduction des espèces animales	
La description d'une société d'abondance, et non de pénurie	
L'opposition à l'ascétisme et à l'austérité prônées par Mozi.	
Un système de récompenses et de punitions favorable à la consommation.	
La théorie de l'ouverture des sources et de la restriction des flux.	
«Un vrai roi enrichit le peuple, un tyran enrichit ses soldats, un pays à peine survivant enrichit ses nobles, et un pays en déclin enrichit ses coffres et ses greniers»	
La théorie de la modération des dépenses et de l'enrichissement du peuple.	
La taxation légère, au cœur de la «politique d'enrichissement du peuple»	
Interdiction des «métiers mineurs», prohibition de la production d'articles de luxe et défense de l'artisanat traditionnel	
«Réduire le nombre d'artisans et de commerçants, et augmenter celui des agriculteurs»	
Pour une éthique professionnelle des artisans et commerçants.	
Textes choisis.	156
Texte 1. Xunzi – <i>Xunzi</i> – La gloire et la honte	
Texte 2. Xunzi – <i>Xunzi</i> – Le système royal	
Texte 3. Xunzi – <i>Xunzi</i> – Enrichir le pays	

CHAPITRE 6. DONG ZHONGSHU – COLLECTION DE TEXTES. 169

La fin des Royaumes Combattants et la dynastie Qin	
La guerre Chu-Han et l'avènement de la dynastie des Han occidentaux.	
Le long règne de Han Wudi.	
La courte dynastie Xin et l'avènement de la dynastie des Han orientaux.	

Les Études des Classiques en caractères modernes et en caractères anciens	
Les politiques industrielles et commerciales de l'empereur Han Wudi. . . .	
La taxe <i>suanmin</i>	
Le <i>junshu</i> et le <i>pingzhun</i>	
L'unification du système monétaire par Qin Shihuang	
Instauration puis interdiction de la libre frappe monétaire sous les Han occidentaux	
La monnaie de peau de cerf blanche et la monnaie de métal blanc.	
La monnaie de cinq zhu et ses variantes	
Désordres monétaires sous la dynastie Xin et sous les Han orientaux	
Dong Zhongshu	
Pouvoir divinément accordé, opposition à l'accumulation des terres et des profits, et recommandation de faire du confucianisme une doctrine d'État	
«Les hommes sont nés du ciel pour vivre selon la justice et le profit». . . .	
«La quête du profit par les masses est comme l'eau qui coule vers le bas ; sans l'éducation et les digues morales pour les retenir, elles ne peuvent être arrêtées»	
Désirs et aversions, souverain tyrannique et souverain trop faible	
Réduire les inégalités économiques et sociales	
Ne pas concurrencer les pauvres dans leurs activités	
L'opposition aux monopoles d'État.	
L'opposition à l'accumulation illimitée des terres.	
Textes choisis.	185
Texte 1. Dong Zhongshu – <i>Stratégies de gouvernement pour les hommes de bien (troisième partie)</i>	
Texte 2. Dong Zhongshu – <i>Mémoire sur la limitation des terres cultivables privées</i>	
Texte 3. Dong Zhongshu – <i>Chunqiu Fanlu</i> – Yuying	
Texte 4. Dong Zhongshu – <i>Chunqiu Fanlu</i> – Système de mesure	
Texte 5. Dong Zhongshu – <i>Chunqiu Fanlu</i> – La nourriture des corps est plus importante que la justice	

PARTIE 3. LE LÉGISME 191

CHAPITRE 7. GUAN ZHONG (KOUAN TCHONG) – GUANZI 193

Guan Zhong	
L'ascension	

Monopoles commerciaux et «opérations de guerre économique»	
La théorie et les politiques du léger et du lourd (<i>qing zhong</i>)	
Bien planifier les activités économiques : exempter de corvée pendant les périodes de récoltes	
La planification des politiques budgétaires au service des activités agricoles	
L'État doit mettre en place des politiques de relance en période de crise	
Le mauvais souverain ignore la planification des politiques budgétaires et conduit le royaume à la ruine	
Contrôle administratif et standardisation des prix permettent de lutter contre la spéculation	
Relation inverse entre prix agricoles et prix industriels, et prémisses de la théorie quantitative de la monnaie	
L'importance stratégique des réserves publiques de céréales, fondement de la prospérité des États	
Frapper monnaie pour contrôler le commerce	
Aider les plus pauvres	
Contrôler les prix des marchandises par une politique de stockage et de mise sur le marché	
Jouer sur les mécanismes de marché pour financer la politique sociale du royaume	
Taxer les fantômes et les esprits pour éviter l'évitement fiscal et multiplier les recettes publiques	
Saisir l'opportunité dans la situation catastrophique : l'exemple de l'incendie de forêt	
Protéger les pauvres par des réglementations	
Gonfler les prix des exportations pour s'accaparer de l'or via le commerce extérieur	
Revoir les modalités de l'impôt pour éviter d'avoir «deux rois ou deux princes en son pays»	
L'importance d'avoir un niveau d'activité économique important pour lutter contre la pauvreté et garantir la paix sociale	
Modérer les exigences du prince	
Répartir les céréales et la monnaie, partager les richesses et réduire les inégalités	
Les leviers pour réduire les inégalités économiques et sociales	
La relation inverse entre prix des céréales et cours de l'or	
Instaurer un système de propriété basé sur le rang	

Contrôler les cours des monnaies pour optimiser la balance commerciale du pays	
Privilégier la consommation intérieure aux exportations, en réduisant sa compétitivité-prix	
Rembourser les dettes de guerre en jouant sur les mécanismes de marché	
Réduire les profits des marchands et des négociants, tout en stimulant la productivité des paysans	
Les variations de prix, mouvement de base de la vie économique	
Un plaidoyer pour la flexibilité des prix	
Des créanciers bien trop puissants, qui s'enrichissent sur la misère du petit peuple laborieux	
Se parer de vertu pour obtenir l'annulation des dettes du petit peuple	
L'utile usage des lettres de change	
Assurer la péréquation entre provinces par la fiscalité	
Stabiliser l'économie par des politiques publiques d'achat aux périodes adéquates	
Simuler bonté et générosité : l'intérêt bien compris de l'État pour provoquer la redistribution des richesses et l'abondance au sein du royaume	
Réduire les inégalités via l'intervention de l'État et les mécanismes de marché	
User de malice pour inciter le peuple à stocker des céréales	
Gouverner par des décrets permettant de contrôler la circulation des marchandises, pour contrecarrer les stratégies d'évitement fiscal des commerçants et agriculteurs	
Imposer la production initiale et la consommation finale, et superviser l'entièreté du processus de production	
Contrôler les prix intérieurs pour éviter la thésaurisation et les prix extérieurs pour faciliter les recettes d'exportation	
Gérer la demande étatique en fonction des besoins conjoncturels, une analyse pré-keynésienne	
L'art de la guerre économique : soumettre les États voisins en bousculant leurs spécialisations à l'export	
La théorie quantitative de la monnaie : frapper monnaie pour provoquer l'inflation dans les royaumes voisins	
L'art de la guerre économique : soumettre les États voisins en les rendant dépendants pour leur approvisionnement alimentaire	
L'art de la guerre économique : soumettre les États voisins en bousculant leurs productions intérieures et leur commerce extérieur	

L'art de la guerre économique : soumettre les États voisins en les incitant à exporter toutes leurs armes	
L'exhortation à constituer des réserves et des échanges	
Traiter les outils agricoles comme des armes précieuses.	
Un ouvrage massif, contenant les préceptes économiques les plus développés, et un ouvrage pionnier pour la pensée légiste.	
Textes choisis.	237
Texte 1. Guan Zhong – <i>Guanzi</i> – Chapitre 68 : Ju Cheng Ma (Introduction aux politiques économiques du léger et du lourd)	
Texte 2. Guan Zhong – <i>Guanzi</i> – Chapitre 69 : Cheng Ma Shu (L'art de la gestion fiscale)	
Texte 3. Guan Zhong – <i>Guanzi</i> – Chapitre 71 : Shi Yu (Discours sur les affaires économiques).	
Texte 4. Guan Zhong – <i>Guanzi</i> – Chapitre 79 : Guo Zhun (Maintenir la stabilité des finances publiques)	
Texte 5. Guan Zhong – <i>Guanzi</i> – Chapitre 80 : Qing Zhong Jia (Les politiques du léger et du lourd : partie A)	
Texte 6. Guan Zhong – <i>Guanzi</i> – Chapitre 81 : Qing Zhong Jia (Les politiques du léger et du lourd : partie B)	
Texte 7. Guan Zhong – <i>Guanzi</i> – Chapitre 83 : Qing Zhong Jia (Les politiques du léger et du lourd : partie D)	
Texte 8. Guan Zhong – <i>Guanzi</i> – Chapitre 84 : Qing Zhong Jia (Les politiques du léger et du lourd : partie E)	
Texte 9. Guan Zhong – <i>Guanzi</i> – Chapitre 85 : Qing Zhong Jia (Les politiques du léger et du lourd : partie F)	

CHAPITRE 8. SHANG YANG – *SHANG JUN SHU (LE LIVRE DU PRINCE SHANG)* 271

Shang Yang	
Les réformes autoritaires de la justice, du foncier et de l'armée	
Une politique agricole volontariste	
Réforme fiscale et affaiblissement des grandes familles	
La mise à mort de l'homme, la perpétuation de ses réformes	
L'ouvrage	
«Les terres en friche pourront assurément être défrichées»	
Mise à contribution des nobles et interdiction de la spéculation sur les denrées agricoles	
Des mesures radicales pour favoriser la sobriété, la frugalité et la productivité des travailleurs	
Des mesures draconiennes contre la corruption et l'oisiveté au sein de la fonction publique	

Augmenter les droits de douane pour favoriser l'agriculture au détriment du commerce.	
« Un pays repose sur l'agriculture et la guerre »	
Le dénigrement des activités artisanales, commerciales, scientifiques et artistiques	
Des châtimens lourds et des récompenses légères	
« Produire et détruire »	
Stimuler les exportations de céréales : une vision pré-mercantiliste du commerce extérieur	
Redistribuer les richesses.	
Intérêt général contre intérêt particulier.	
Défricher les terres quand la population est nombreuse, et favoriser l'immigration quand la population est clairsemée	
Exploiter les ressources naturelles du territoire du royaume pour nourrir la population et entretenir l'armée	
Établir des lois claires et compréhensibles pour le peuple	
Garder les sujets du royaume dans un état de simplicité, facteur de productivité dans le domaine agricole	
La simplicité du peuple, un rempart contre la corruption et la perversité ...	
Une approche populationniste : la population doit être importante relativement au territoire	
Favoriser l'immigration pour augmenter la population paysanne, grâce à une politique d'exonération de corvée et de taxes	
Renforcer l'agriculture pour ouvrir de nouveaux fronts	
Vers la victoire militaire finale et l'unification de toute la Chine	
Diriger l'armée par un système de récompenses et châtimens, en fonction du nombre de têtes coupées.	
Un réformateur d'une radicalité absolue	
Textes choisis.	290
Texte 1. Shang Yang – <i>Shang Jun Shu</i> – Livre I, Chapitre II : Édit sur le défrichement des terres	
Texte 2. Shang Yang – <i>Shang Jun Shu</i> – Livre I, Chapitre III : De l'agriculture et de la guerre.	
Texte 3. Shang Yang – <i>Shang Jun Shu</i> – Livre I, Chapitre IV : De la force et de la faiblesse.	
Texte 4. Shang Yang – <i>Shang Jun Shu</i> – Livre II, Chapitre V : Discussion sur le peuple	
Texte 5. Shang Yang – <i>Shang Jun Shu</i> – Livre II, Chapitre VI : Arpenter le territoire	

Texte 6. Shang Yang – <i>Shang Jun Shu</i> – Livre III, Chapitre VIII :	
Sur l'unification	
Texte 7. Shang Yang – <i>Shang Jun Shu</i> – Livre IV, Chapitre XV :	
Attirer le peuple	
Texte 8. Shang Yang – <i>Shang Jun Shu</i> – Livre V, Chapitre XIX :	
À l'intérieur des frontières	

CHAPITRE 9. HAN FEIZI (HAN FEI) – <i>HAN FEIZI</i>	
(OU LE TAO DU PRINCE OU L'ART DE GOUVERNER)	323
Han Feizi	
Le destin tragique des légistes	
Le <i>Han Feizi</i>	
«Les huit traîtrises»	
Les «signes de la ruine d'un pays»	
Intérêts privés interférant avec l'intérêt général, modification incessante des lois et autres réserves insuffisantes appauvrissent le royaume.	
Le souverain ne doit pas accorder sa confiance, pas même à ses propres ministres	
La recherche de l'intérêt personnel, facteur d'harmonie sociale	
Intérêts croisés et calcul d'intérêts économiques du maître et du serviteur	
Intérêts croisés et calcul d'intérêts politiques du souverain et du ministre	
Sept principes assurant la sécurité, six voies menant au danger	
La mort plutôt que le désordre social.	
Les lois soumises à l'épreuve des faits	
«Gouverner par les châtiments, faire la guerre par les récompenses, donner des émoluments généreux et utiliser des stratagèmes»	
Les liens entre l'armée et la sphère économique	
Contenir et prévenir la délinquance	
Les objectifs du gouvernement : bien-être de la nation et intérêt général ...	
Encourager le travail et décourager l'oisiveté	
L'antienne de Shang Yang : l'importance fondamentale de l'agriculture et de l'armée	
Les «deux manipules» : châtiments et récompenses ; gouverner en s'appuyant sur la loi	
La pensée légiste : un interventionnisme organisé et structuré	
Textes choisis	337
Texte 1. Han Feizi – <i>Han Feizi</i> – Livre II, Chapitre IX :	
Les huit traîtrises	

Texte 2. Han Feizi – <i>Han Feizi</i> – Livre V, Chapitre XV :	
Signes de la ruine d'un pays	
Texte 3. Han Feizi – <i>Han Feizi</i> – Livre V, Chapitre XVII :	
Précautions intérieures	
Texte 4. Han Feizi – <i>Han Feizi</i> – Livre V, Chapitre XIX :	
Rejeter les pratiques perverses	
Texte 5. Han Feizi – <i>Han Feizi</i> – Livre VIII, Chapitre XXV :	
<i>Sécurité et danger</i>	
Texte 6. Han Feizi – <i>Han Feizi</i> – Livre XI, Chapitre XXXII :	
Traités et énoncés extérieurs, 1ère partie, 1ère section	
Texte 7. Han Feizi – <i>Han Feizi</i> – Livre XII, Chapitre XXXIII :	
Traités et énoncés extérieurs, 1ère partie, 2ème section	
Texte 8. Han Feizi – <i>Han Feizi</i> – Livre XIV, Chapitre XXXV :	
Traités et énoncés extérieurs, IIème partie, 2ème section	
Texte 9. Han Feizi – <i>Han Feizi</i> – Livre XVII, Chapitre XLI :	
Sur les débats	
Texte 10. Han Feizi – <i>Han Feizi</i> – Livre XX, Chapitre LIII :	
Mise en ordre des lois	
Texte 11. Han Feizi – <i>Han Feizi</i> – Livre XX, Chapitre LIV :	
Mesure du cœur	
Texte 12. Han Feizi – <i>Han Feizi</i> – Livre XX, Chapitre LV :	
Maîtriser les limites	

PARTIE 4. LES OUVRAGES HISTORIOGRAPHIQUES 371

CHAPITRE 10. LÜSHI CHUNQIU (ANNALES DES PRINTEMPS ET AUTOMNES DE LÜ)373

La question de l'auteur	
Lü Buwei	
Le <i>Lüshi Chunqiu</i> : entre compilation de pensées de diverses écoles et pensée propre	
Un ouvrage principalement confucéen, une tentative de modérer les positions légistes du futur empereur Qin Shihuang	
Les idées économiques dans le <i>Lüshi Chunqiu</i>	
« Shang Nong » : valoriser l'agriculture	
Répartition des tâches et obligations des paysans pendant les périodes de grande activité agricole	
Une série d'interdictions, pour préserver les ressources naturelles et stimuler l'agriculture	
Agriculture, artisanat et commerce, trois activités fondamentales	

«L'homme sème la récolte, la terre la produit et le ciel la nourrit»	
Le « Yue Ling » du <i>Lüshi Chunqiu</i> : des prescriptions pour chaque mois de l'année	
Au début du printemps, l'empereur doit organiser personnellement les affaires agricoles.	
Au printemps, diffuser la vertu et mettre en œuvre la bienveillance, porter secours aux pauvres	
À l'été, ne pas entreprendre de grands travaux ni lever d'armées, pour ne pas détourner la main d'œuvre des travaux agricoles	
À l'automne, collecter les récoltes et mettre en œuvre les grands travaux	
À l'hiver, stocker les récoltes et préparer la production de l'année suivante.	
Une forme de planification annuelle des activités agricoles, artisanales et commerciales	
La protection des ressources naturelles	
Textes choisis	384
Texte 1. <i>Lüshi Chunqiu</i> – Le premier mois du printemps	
Texte 2. <i>Lüshi Chunqiu</i> – Le deuxième mois du printemps	
Texte 3. <i>Lüshi Chunqiu</i> – Le troisième mois du printemps	
Texte 4. <i>Lüshi Chunqiu</i> – Le premier mois d'été	
Texte 5. <i>Lüshi Chunqiu</i> – Le deuxième mois d'été	
Texte 6. <i>Lüshi Chunqiu</i> – Le troisième mois d'été	
Texte 7. <i>Lüshi Chunqiu</i> – Le premier mois d'automne	
Texte 8. <i>Lüshi Chunqiu</i> – Le deuxième mois d'automne	
Texte 9. <i>Lüshi Chunqiu</i> – Le troisième mois d'automne	
Texte 10. <i>Lüshi Chunqiu</i> – Le premier mois d'hiver	
Texte 11. <i>Lüshi Chunqiu</i> – Le deuxième mois d'hiver	
Texte 12. <i>Lüshi Chunqiu</i> – Le troisième mois d'hiver	

CHAPITRE 11. SIMA QIAN – *SHIJI*

(<i>MÉMOIRES HISTORIQUES OU MÉMOIRES DU GRAND HISTORIEN</i>)	391
Sima Qian	
Les <i>Mémoires du Grand Historien</i>	
La fonte libre des monnaies, autorisée puis fortement réprimée	
La fonte clandestine, un chaos total	
Profusion de monnaie et profusion de dépenses sous le règne de Han Wudi	
Théorie quantitative de la monnaie et rognage des pièces	
Une économie de guerre	

Produire en respectant l'ordre de la nature	
Saisir les grands évènements économiques du règne de Han Wudi	
Texte choisi	397
Texte 1. Sima Qian – <i>Shiji</i> , Les Huit Traités, Huitième Traité, Chapitre XXX : Balance du commerce.	

CARTE N° 4 : LE MONDE CHINOIS SOUS LA DYNASTIE DES SONG DU SUD (EN 1142).	419
--	-----

PARTIE 5. L'ÉCOLE DE YONGJIA	421
---	-----

CHAPITRE 12. YE SHI – COLLECTION DE TEXTES	423
Ye Shi.	
Une approche utilitariste de l'étude et une opposition au confucianisme, ancien et nouveau.	
L'époque de Ye Shi : la chute des Song du Nord et la survie des Song du Sud	
La prospérité économique sous les Song du Sud	
Le sud-est du monde chinois : une terre de commerce	
Sur le sens moral et le profit : la vision traditionnelle des confucéens	
La recherche du profit, un besoin naturel de l'homme : la vision de Ye Shi	
Les autres idées économiques de Ye Shi	
Un érudit libéral.	
La distinction entre « gestion financière » et « accumulation ».	
Supprimer les taxes excessives qui pèsent sur le peuple	
Les dangers de l'utilisation de la monnaie-papier et les prémisses de la loi de Gresham.	
L'importance de maintenir stable la masse monétaire.	
L'importance d'étudier l'histoire économique et financière pour comprendre les problématiques de son époque	
Textes choisis.	433
Texte 1. Ye Shi – <i>La gestion des finances (première partie)</i>	
Texte 2. Ye Shi – <i>La gestion des finances (partie du milieu)</i>	
Texte 3. Ye Shi – <i>Discussion générale sur la richesse (I)</i>	

CARTE N° 5 : LE MONDE CHINOIS SOUS LA DYNASTIE HAN (EN 87 AV. J.-C.)	444
---	-----

CARTE N° 6 : LE MONDE CHINOIS SOUS LA DYNASTIE SONG (EN 1111).	445
---	-----

PARTIE 6. LES DÉBATS HISTORIQUES. 447

CHAPITRE 13 : HUAN KUAN – *YAN TIE LUN* (LA DISPUTE SUR LE SEL ET LE FER) 449

Huan Kuan	
Han Wudi, un conquérant sur tous les fronts	
Un réformateur autoritaire	
Financer une politique dispendieuse	
Le régent Huo Guang organise un débat entre légistes et confucéens	
Le cadre général du débat : sens moral confucéen contre pragmatisme légiste	
La régulation étatique des prix contre la spéculation	
Le Grand Secrétaire défend la régulation pour des raisons économiques et politiques.	
Protéger l'« homme stupide » du peuple contre le spéculateur	
Éviter que « les riches et les puissants » ne s'emparent du marché	
Les lettrés critiquent les institutions étatiques, source de corruption des fonctionnaires et de comportements d'optimisation des marchands	
L'efficacité de la production monopolistique en question	
Sang Hongyang défend les monopoles d'État et leurs productions standardisées de bonne qualité	
Les lettrés confucéens contre la standardisation, au nom de l'hétérogénéité des hommes, des besoins et des outils.	
Activités productives et non-productives	
L'agriculture, seule activité productrice de richesses aux yeux des confucéens	
L'essentiel et le superflu.	
Terres d'agriculture et terres de commerce	
Une véritable charge des lettrés confucéens contre le commerce	
Le commerce, activité fondamentale pour le Grand Secrétaire légiste	
Agriculture et commerce sont deux activités complémentaires, toutes deux basées sur le profit.	
La victoire des lettrés confucéens et la fin tragique de Sang Hongyang : le plan machiavélique du régent Huo Guang	
Textes choisis	469
Texte 1. Huan Kuan - <i>Yan Tie Lun</i> – Livre I, I. Première discussion	
Texte 2. Huan Kuan - <i>Yan Tie Lun</i> – Livre I, II. L'importance de l'agriculture	
Texte 3. Huan Kuan - <i>Yan Tie Lun</i> – Livre I, III. La circulation des biens	

Texte 4. Huan Kuan - *Yan Tie Lun* – Livre I, IV.

La frappe de la monnaie

Texte 5. Huan Kuan - *Yan Tie Lun* – Livre I, V. Freins à l'agriculture

Texte 6. Huan Kuan - *Yan Tie Lun* – Livre I, VI. Retour à l'Antiquité

Texte 7. Huan Kuan - *Yan Tie Lun* – Livre II, XII.

Inquiétude pour les frontières

Texte 8. Huan Kuan - *Yan Tie Lun* – Livre III, XIII. Parcs et étangs.

Texte 9. Huan Kuan - *Yan Tie Lun* – Livre III, XIV.

Régulation économique

Texte 10. Huan Kuan - *Yan Tie Lun* – Livre III, XVII.

Pauvreté et richesse

Texte 11. Huan Kuan - *Yan Tie Lun* – Livre VI, XXXV.

Accorder les travaux avec les saisons.

Texte 12. Huan Kuan - *Yan Tie Lun* – Livre VII, XLI.

Exploitation de la force du peuple

CHAPITRE 14. WANG ANSHI ET SIMA GUANG – COLLECTION DE TEXTES 507

Deux personnages à étudier ensemble

Le conservateur et le progressiste

Sima Guang

Wang Anshi

Le « grand saut » dans l'Histoire de la pensée économique chinoise.

Le grand enjeu économique de la dynastie Song : financer la résistance
face aux menaces extérieures

Le financement de l'État sous la dynastie Song : la prépondérance des
taxes sur le secteur industriel et commercial

Deux érudits face à la crise financière

Pour Wang Anshi : « on doit utiliser les ressources du monde pour créer
la richesse du monde et utiliser la richesse du monde pour couvrir les
dépenses du monde »

Pour Sima Guang : « le déficit budgétaire est dû à des dépenses extrava-
gantes, des récompenses inconsidérées, une famille royale pléthorique,
des emplois administratifs superflus, et une armée médiocre »

Pour Wang Anshi : « qui enrichit sa famille contribue à la richesse de
l'État ; qui enrichit son pays contribue à la prospérité du monde »

Pour Sima Guang : « la façon de nourrir le peuple ne consiste en rien
d'autre que de réduire les loyers et les impôts, et de diminuer les
prélèvements, pour alléger les dettes »

Sima Guang et Wang Anshi s'accordent sur la nécessité de limiter
l'accaparement des terres

Prépondérance de l'agriculture et importance de l'industrie et du commerce selon Sima Guang	
Prépondérance de l'agriculture et importance de l'industrie et du commerce selon Wang Anshi	
Sélection et nomination des fonctionnaires financiers selon Sima Guang et Wang Anshi	
<i>Sur les avantages financiers</i> , la pétition de Sima Guang adressée à l'empereur	
<i>Mémoire à l'Empereur en dix mille caractères</i> , le programme politique de Wang Anshi	
Augmenter ou bloquer les salaires des fonctionnaires ?	
Textes choisis	522
Texte 1. Wang Anshi – <i>Lettre à l'Empereur Renzong sur les affaires de l'État</i>	
Texte 2. Sima Guang – <i>Mémoire sur la gestion de la richesse et des bénéfices</i>	
CARTE N° 7 : LES VOYAGES DE ZHENG HE (1405-1433)	542
CARTE N° 8 : LE MONDE CHINOIS SOUS LA DYNASTIE MING (EN 1580)	543
CARTE N° 9 : LE MONDE CHINOIS SOUS LA DYNASTIE QING (EN 1820)	544
PARTIE 7. LES AUTRES CONTRIBUTIONS	545
CHAPITRE 15 : GU YANWU – COLLECTION DE TEXTES	547
Gu Yanwu	
Un partisan des Ming et un opposant aux Qing	
Une vie de voyage et d'écriture	
Le contexte économique et monétaire sous la dynastie Ming	
Un érudit empirique	
L'importance de l'agriculture	
L'importance d'avoir une bonne administration	
L'importance d'avoir une fiscalité foncière modérée	
La nécessité de réduire les loyers	
L'opposition à la monnaie-papier	
L'opposition à la monnaie argent et la défense des pièces de cuivre	
Une société économiquement prospère est indissociable d'une société moralement vertueuse	

<i>Sur le sujet des finances et des provisions</i>	
<i>Sur la politique monétaire</i>	
Textes choisis	558
Texte 1. Gu Yanwu – <i>Sur le sujet des finances et des provisions</i>	
Texte 2. Gu Yanwu – <i>Sur la politique monétaire</i>	

CHAPITRE 16. FU YUANCHU, MU TIANYAN, CHENG HANZHANG – COLLECTION DE TEXTES	565
Biographie succincte des érudits	
Politique d'interdiction maritime et système tributaire : les deux piliers de la politique étrangère chinoise au début de la dynastie Ming	
Le commerce maritime officiel troublé par des problèmes financiers et par les attaques des pirates wokou	
Le contrôle du commerce extérieur sous la dynastie Qing	
Le commerce de l'opium entre la Chine et l'étranger avant les Guerres de l'Opium	
L'impérialisme britannique : forcer la Chine à importer de l'opium pour équilibrer les échanges sino-britanniques	
L'augmentation des importations d'opium en Chine dans les années 1820	
Échanges commerciaux et flux net entrant puis sortant de pièces d'argent en Chine	
Les problèmes liés au bimétallisme monétaire argent-cuivre	
Trois érudits face aux problématiques économiques de la Chine du XIX ^e siècle	
<i>Favoriser l'ouverture aux affaires étrangères</i> : la supplique à l'Empereur de Fu Yuanchu	
Un plaidoyer pour l'ouverture commerciale et pour l'abolition de l'interdiction maritime	
<i>Supplique en faveur de la levée de l'interdiction maritime</i> : Mu Tianyan présente le commerce extérieur comme un moyen de relancer l'économie et comme une source d'approvisionnement en argent	
<i>Sur les maux des étrangers</i> : Cheng Hanzhang alerte sur les conséquences désastreuses de l'importation de l'opium	
Textes choisis	574
Texte 1. Fu Yuanchu – <i>Favoriser l'ouverture aux affaires étrangères</i>	
Texte 2. Mu Tianyan – <i>Supplique en faveur de la levée de l'interdiction maritime</i>	
Texte 3. Cheng Hanzhang – <i>Sur les maux des étrangers</i>	

CONCLUSION 583

L'HISTOIRE DE LA PENSÉE ÉCONOMIQUE CHINOISE : UNE DISCIPLINE NOUVELLE . .	
LES CONTRIBUTIONS PIONNIÈRES DE LIANG QICHAO (1897-1902)	
L'ARTICLE ANONYME DE 1904	
LIANG QICHAO SOULIGNE L'IMPORTANCE DE GUAN ZHONG ET MOZI (1909-1921)	
LES COURS D'HISTOIRE DE LA PENSÉE ÉCONOMIQUE CHINOISE DE LI DAZHAO À L'UNIVERSITÉ DE PÉKIN (1920)	
GAN NAIGUANG : LE PREMIER OUVRAGE EXPLICITEMENT NOMMÉ D'« HISTOIRE DE LA PENSÉE ÉCONOMIQUE » CHINOISE (1924)	
LA « BRÈVE » HISTOIRE DE LA PENSÉE ÉCONOMIQUE CHINOISE DE LI QUANSHI (1927)	
XIONG MENG PRÉSENTE LES « MAÎTRES » DE LA FIN DE LA DYNASTIE ZHOU (1930)	
LA PENSÉE ÉCONOMIQUE CHINOISE MODERNE, SELON LI QUANSHI (1934)	
LA PENSÉE ÉCONOMIQUE DE SUN YAT-SEN SELON ZHAO KEREN (1935)	
LE TRAVAIL COLOSSAL DE TANG QINGZENG (1936)	
LA RECONNAISSANCE DE L'INFLUENCE DE LA PENSÉE CHINOISE SUR LES PHYSIOCRATES	
HUANG HAN SOULIGNE L'IMPORTANCE ET LA PRIMAUTÉ DES THÈSES DE GUAN ZHONG (1936)	
L'HISTOIRE DE LA PENSÉE ÉCONOMIQUE DE LA FIN DE LA DYNASTIE QING, PAR ZHAO FENGtian (1939)	
LA DOCTRINE ÉCONOMIQUE CHINOISE, L'OUVRAGE DE CHIANG KAI-SHEK (1943)	
LA SINGULARITÉ CENTRALISATRICE DE GUAN ZHONG, VUE PAR YU HUANCHENG (1944)	
COMPRENDRE SON ÉPOQUE À LA LUMIÈRE DE LA PENSÉE ÉCONOMIQUE ANCIENNE, SELON XIA YANDE (1948)	
L'EXPLOSION CAMBRIENNE DES PUBLICATIONS DÉDIÉES À L'HISTOIRE DE LA PENSÉE ÉCONOMIQUE CHINOISE (APRÈS 1949)	
LES OUVRAGES GÉNÉRAUX SUR LA PENSÉE ÉCONOMIQUE ANCIENNE ET CLASSIQUE CHINOISE	
L'HISTOIRE DE LA PENSÉE ÉCONOMIQUE CHINOISE EN LONGUE PÉRIODE DANS LES PUBLICATIONS DE HU JICHUANG (1962-1981)	
L'« ABRÉGÉ D'HISTOIRE » DE CHEN SHAO WEN ET YE SHICHANG : UN CLASSIQUE UNIVERSITAIRE (1983)	
L'OUVRAGE DE ZHAO JING : UNE RÉFÉRENCE POUR LA PENSÉE ÉCONOMIQUE CHINOISE ANTIQUE (1991-1998)	

LES MONOGRAPHIES SUR L'ÉTUDE PAR PÉRIODES DE LA PENSÉE ÉCONOMIQUE ANCIENNE ET CLASSIQUE EN CHINE	
LES OUVRAGES THÉMATIQUES SUR LA PENSÉE ÉCONOMIQUE CHINOISE	
LES RECUEILS DE DOCUMENTS SUR LA PENSÉE ÉCONOMIQUE ANCIENNE ET CLASSIQUE EN CHINE	
LES ŒUVRES ASSOCIANT PENSÉE ÉCONOMIQUE ET ÉCONOMIE RÉELLE	
LES ŒUVRES SUR L'INFLUENCE DE LA PENSÉE ÉCONOMIQUE CHINOISE CLASSIQUE EN OCCIDENT	
DE NOMBREUSES PUBLICATIONS ONT SOULIGNÉ L'INFLUENCE DE LA CHINE SUR LES PHYSIOCRATES FRANÇAIS	
L'INFLUENCE DE L'HISTOIRE DE LA PENSÉE ÉCONOMIQUE CHINOISE SUR LE MONDE JAPONAIS	
L'INFLUENCE DE L'HISTOIRE DE LA PENSÉE ÉCONOMIQUE CHINOISE SUR ADAM SMITH	
LES ANALYSES CONSACRÉES À LA PROPAGATION DE L'HISTOIRE DE LA PENSÉE ÉCONOMIQUE CHINOISE	
LES ANALYSES DE WU BAOSAN, TAN MIN ET YE TAN	
RICHESSSE ET INFLUENCE DE LA PENSÉE ÉCONOMIQUE CHINOISE	
BIBLIOGRAPHIE GÉNÉRALE	609
1. BIBLIOGRAPHIE EN LANGUE CHINOISE (SOURCES, OUVRAGES ET ARTICLES)	609
2. BIBLIOGRAPHIE EN LANGUES AUTRES QUE CHINOISE	615
TABLE DES MATIÈRES	631